



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

13152/2019

9.0 Informationstechnik - Informatica

Betreff:

Kostenvergütung für die Erweiterung und
Adaptierung des Online- Dienstangebotes
für den Einheitsschalter für gewerbliche
Tätigkeiten (SUAP)

Oggetto:

Rimborso spesa per l'estensione e
l'adeguamento dei servizi online offerti dallo
sportello unico per le attività produttive
(SUAP)

Der Direktor der Abteilung Informationstechnik

hat folgende Rechtsvorschriften berücksichtigt:

- das Landesgesetz vom 23.04.1992, Nr. 10, Anlage A und in das Dekret des Landeshauptmannes vom 25.06.1996, Nr. 21 in geltender Fassung, mit welchem die Befugnisse der Abteilung Informationstechnik festgelegt wurden;
- das Landesgesetz 33/1982 bezüglich Maßnahmen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung in der Provinz Bozen;
- das GvD vom 23.06.2011, Nr. 118, Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungs- und Haushaltssysteme der Regionen, der öffentlichen Körperschaften, besonders in den Artikel 56 betreffend der Ausgaben Zweckbindung;
- den Art. 38 des Gesetzesdekrets vom 25. Juni 2008, Nr. 112, umgesetzt mit dem Gesetz vom 6. August 2008, Nr. 133, der die Rahmenbedingungen des Einheitsschalters für gewerbliche Tätigkeiten (in der Folge als „SUAP“ bezeichnet) neu und gewährleistet damit das Recht auf wirtschaftliche Privatinitiative bereits ab dem Tag der Meldung des Tätigkeitsbeginns bzw. ab dem Tag der Anfrage der Genehmigung vereinfacht und regelt;
- das Dekret des Präsidenten der Republik vom 7. September 2010, Nr. 160, das die Arbeitsweise des SUAP regelt und dessen Betrieb ausschliesslich in digitaler Form vor sieht;
- den Art. 1 des Landesgesetzes vom 19. Juli 2011, Nr. 8, der vorsieht, dass im Einvernehmen zwischen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, dem Rat der Gemeinden und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen die Modalitäten zur Umsetzung von Artikel 38 Absatz 3 des Gesetzesdekrets vom 25. Juni 2008, Nr. 112, mit Gesetz vom 6. August 2008, Nr. 133, abgeändert und zum Gesetz erhoben, festgelegt werden, wobei die Bestimmungen über die Zweisprachigkeit zu beachten und die Möglichkeiten des Zugangs zum Datenverarbeitungsnetz sowie die sozialen und wirtschaftlichen Verhältnisse der einzelnen lokalen Realitäten zu berücksichtigen sind;

Il Direttore della Ripartizione Informatica

ha tenuto conto delle seguenti norme:

- la legge provinciale del 23.04.1992, n. 10, allegato A e il decreto del Presidente della Provincia del 25.06.1996, n. 21 e successive modifiche ed integrazioni con la quale sono state stabilite le competenze della ripartizione Informatica;
- la L.P. 33/1982 sui provvedimenti in materia di informatica nella provincia di Bolzano;
- il D.lgs. 23.06.2011, n. 118, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;
- l'art. 38 del decreto legge 25 giugno 2008, n.112, convertito dalla legge 6 agosto 2008, n. 133, semplifica e riordina la disciplina dello sportello unico per le attività produttive (di seguito "SUAP") tutelando, sin dalla presentazione della dichiarazione di inizio attività o dalla richiesta del titolo autorizzatorio, il diritto di iniziativa economica privata;
- il decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 160, regola il SUAP, prevedendone il funzionamento completamente informatizzato;
- l'art. 1 della legge provinciale 19 luglio 2011, n. 8, prevede che d'intesa con la Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, il Consiglio dei Comuni e la Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano sono stabilite le modalità attuative delle disposizioni di cui all'articolo 38, comma 3, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133, nel rispetto della normativa sul bilinguismo e tenuto conto del livello di accessibilità alla rete informatica e delle condizioni economico-sociali delle singole realtà periferiche;

- die Vereinbarung vom 26.07.2012 zur Nutzung der von den Handels-, Industrie-, Handwerks und Landwirtschaftskammern realisierten Software für die Durchführung der dem Einheitsschalter für gewerbliche Tätigkeiten (SUAP) übertragenen Dienste zwischen der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, dem Südtiroler Gemeindenverband und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

hat festgestellt:

- es besteht die unaufschiebbare Notwendigkeit die bestehenden Online-Dienste des Einheitsschalters SUAP zu erweitern und zu adaptiert, um den geänderten normativen und technologischen Rahmenbedingung gebührend Rechnung tragen zu können;
- die dringendsten Neuerungen und Erweiterungen des Portals sind die korrekte Sicherstellung der Zweisparchigkeit, die Aktivierung der automatischen Versendung auf dem Schreibtisch der Landesämter sowie die dazugehörigen Analysen und Weiterbildungen, die mit einem Kostenaufwandschätzung von maximal 35.000 Euro zu bewerkstelligen sind;
- die Handelskammer Bozen in ihrer Eigenschaft als Konventionspartner hat einen Kostenvoranschlag mit Datum 25.07.2019 in der Form einer Kostenverrechnung als einmaligen Betrag in der Höhe von 33.306,00 Euro der Abt. 09 – Informationstechnik unterbreitet.
- der Kostenvoranschlag mit dem Betrag 33.306,00 Euro ist unter der veranschlagten Kostenmaximale Abt. 09 – Informationstechnik und erscheint für diese Dienstleistung als angemessen und wird angenommen;
- das Ausgabenkapitel verfügt über die notwendigen Mittel.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

- la convenzione del 26/07/2012 per l'utilizzo della soluzione informatica realizzata dalle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura per l'esercizio delle funzioni assegnate allo sportello unico per le attività produttive (SUAP) tra la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e la Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano.

ha constatato che:

- sussiste la necessità indifferibile di estendere e adattare gli attuali servizi on-line dello sportello SUAP al fine di tenere debitamente conto del modificato contesto normativo e tecnologico;
- le innovazioni e l'estensione dei servizi più urgenti del portale sono quelli che riguardano la salvaguardia del bilinguismo, la predisposizione della funzione di inoltro automatico, l'attivazione scrivania enti e le rispettive analisi e corsi di formazione realizzabili con un ammontare massimo di costo stimato in 35.000,00 Euro;
- la Camera di Commercio di Bolzano, in qualità di parte della Convenzione, ha fatto pervenire in data 25.07.2019 alla Rip.09 – Informatica, un preventivo di calcolo spese a forfait per un ammontare di 33.306,00 Euro;
- il preventivo con un importo di 33.306,00 Euro e' inferiore alla stima massima preventata dalla Rip.09 – Informatica e risulta essere congrua per i servizi offerti ed e' accettata;
- il capitolo di spesa ha la disponibilità necessaria.

Ciò premesso, il Direttore di Ripartizione,

d e c r e t a

aufgrund der oben angeführten Begründungen den geschuldeten Betrag in der Form einer Spesenvergütung— gemäß Vereinbarung Einheitschalter SUAP vom 26.07.2012 und der Kostenaufstellung vom 25.07.2019 der Handelskammer Bozen auf dem Kapitel U01082.0010 (Finanzposition U0002838) des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2019-2021 für das Finanzjahr 2019, gemäß Anlage, die wesentlicher Bestandteil dieses Dekrets ist, zweckzubinden;

der Gesamtbetrag von 33.306,00€ wird nach Vorlage der ansprechenden Unterlagen an die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen (76990) ausbezahlt.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG
INFORMATIONSTECHNIK

Kurt Pöhl

in base alle motivazioni sopra riportate che l'importo dovuto di natura di rimborso spese—secondo la convenzione SUAP del 26.07.2012 e in base al preventivo della Camera di Commercio di Bolzano del 25/07/2019 viene impegnato, come da allegato parte integrante del presente decreto, sul capitolo U01082.0010 (posizione finanziaria U0002838) del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2019-2021 esercizio finanziario 2019;

l'importo di 33.306,00 € viene versato alla Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano (76990) dopo la presentazione della relativa documentazione.

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
INFORMATICA

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190013152

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR	Eser	Cod. fisc.	Part.IVA	Indirizzo/Sede		Inizio competenza		Fine competenza		CIG	CUP
	FSt	Jahr	Steuer. Nr.	MwStr.Nr	Anschrift/Sitz		Anfang Kompetenz		Ende Kompetenz			
	Servizio/Acquisto					Dienstleistung/Ankauf					Nota/Note	
001	U01082.0010		76990	CAMERA DI COMMERCIO,INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA							33.306,00	
	09	2019	80000670218	00376420212	VIA ALTO ADIGE 60 - BOLZANO							
	09.00/rimborso spese SUAP				09.00/RÜCKERSTATTUNG SUAP							
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								33.306,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 33.306,00 - Kap./Cap. U01082.0010 / 2019
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

POEHL KURT FERDINAND

09/09/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

09/09/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Kurt Ferdinand Poehl

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Kurt Ferdinand Poehl

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/09/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma